

SÉANCE DU 22 SEPTEMBRE 2009

ZITTING VAN 22 SEPTEMBER 2009

**PRÉSIDENT - VOORZITTER:** EL KTIBI, Echevin - Schepen.

**PRÉSENTS - AANWEZIG:** ARAYA CEPEDA, CAMOGLU, DRAGHICI, EL AMINE, FAKIH, HOUMEY, LEDO BUSTILLO, MABAYA AMBAS Y'OME, MONGO TEMBWA, MOURSNI, PAPADOPOULOS, SAMBIENI, Conseillers – Raadsleden.

LARSIMONI, Secrétaire – Secretaris.

**EXCUSÉS – VERONTSCHULDIGD :** BONGIOVANNI, LOUAFDI, Conseillers – Raadsleden.

**ABSENTS – AFWEZIG :** BALDE, JAMOUCI, KOUHMANE, NDUHIRAHE DIDI BITUGANGANDO BISENGU, Conseillers – Raadsleden.

\*\*\*\*\*

La séance est ouverte à 18h45, sous la présidence de M. EL KTIBI.

De zitting wordt om 18u45, onder het voorzitterschap van de h. EL KTIBI, geopend

### 1. Installation de nouveaux membres.

### 1. Aanstelling van nieuwe leden.

M. HOUMEY Spero, représentant de l'asbl « Maison de l'Initiative Citoyenne » (MIC), et M. EL AMINE Abdullah, représentant de l'asbl « Communauté Soudanaise Belgique – Bruxelles », sont installés à l'issue de la prestation de serment individuelle

M. HOUMEY Spero, vertegenwoordiger van de vzw « Huis van de Burgerlijk Initiatief » (HBI), en M. EL AMINE Abdullah, vertegenwoordiger van de vzw « Communauté Soudanaise Belgique – Bruxelles », worden geïnstalleerd na hun individuele eedaflegging.

M. EL KTIBI relève l'absence de M. DIALLO Mamadou, candidat conseiller, représentant de l'asbl « Association des Jeunes Ressortissants et Sympathisants de Labé » (DIIWAL LABE), à cette occasion

M. EL KTIBI stelt de afwezigheid van M. DIALLO Mamadou, kandidaat raadslid, vertegenwoordiger van de vzw « Association des Jeunes Ressortissants et Sympathisants de Labé » (DIIWAL LABE), bij deze gelegenheid.

Après avoir brièvement rappelé les objectifs du CBOE, il invite les intéressés à se présenter aux participants.

Na in een paar woorden de doelstellingen van de RBBH herhaald te hebben, nodigt hij de betrokkenen uit zich aan de deelnemers voor te stellen.

### 2. Approbation du procès - verbal de la séance plénière du 16 juin 2009.

### 2. Goedkeuring van het proces – verbaal van 16 juni 2009.

Approuvé.

Goedgekeurd.

### 3. Communications.

### 3. Mededelingen.

Les Groupes de Travail seront réunis dans la Salle de Conférence de l'Hôtel de Ville, le mardi 13 octobre 2009. En effet, Monsieur l'Echevin FASSI – FIRHI a récemment proposé au Bureau qu'un agent du département Démographie vienne informer le CBOE sur les critères et les modalités pratiques applicables en matière de régularisation des sans-papiers.

De Werkgroepen zullen in de Conferentiezaal van het Stadhuis op dinsdag 13 oktober 2009 samengeroepen worden.

La brochure d'information concernant les régularisations sur base de l'article 9bis (ancien 9 al 3) de la Loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, éditée par la Ville de Bruxelles pour les habitants qui veulent introduire une demande de régularisation suite à l'instruction du 19 juillet 2009, sera distribuée à cette occasion.

Inderdaad, de heer Schepen FASSI – FIRHI heeft jongstleden aan het Bureau voorgesteld dat een ambtenaar van het departement Demografie de RBBH zou komen informeren over de criteria's en de praktische schikkingen van toepassing inzake regularisatie van illegalen.

La liste des associations spécialisées dans la problématique sera également diffusée.

De informatiebrochure betreffende de regularisaties conform artikel 9bis (voorheen 9, 3de lid) van de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, uitgegeven door de Stad Brussel voor de inwoners die in navolging van de instructies van 19 juli jl. een aanvraag tot regularisatie wensen in te dienen, zal bij deze gelegenheid uitgedeeld worden.

De lijst van de gespecialiseerde verenigingen in deze problematiek zal eveneens verspreid worden.

**Pris pour information.**

**6. Divers.**

6.1. Les conseillers FAKIH, SAMBIENI et MOURSNI interviennent au sujet des émeutes récentes survenues à Molenbeek.

M. EL KTIBI propose que ce thème soit abordé prochainement au cours d'une réunion des groupes de travail réunis.

**A soumettre à l'examen du Bureau.**

6.2. Mme MABAYA propose que le CBOE demande à la Ville de Bruxelles de mettre un local permanent à la disposition des associations actives sur son territoire (voir annexe n°3).

**A soumettre à l'examen du Bureau.**

6.3. M LEDO BUSTILLO propose que le CBOE soit représenté comme observateur aux « Assises de l'Interculturalité 2009-2010 », par son Président ou les membres du Bureau.

**A soumettre à l'examen du Bureau.**

6.4. M. LEDO BUSTILLO indique que le 10<sup>ème</sup> anniversaire du Centre GARCIA LORCA sera fêté dans les locaux situés rue des Foulons 47-49, le samedi 26/09/2009 à partir de 18h.  
Les membres du CBOE y sont bienvenus.

**Pris pour information.**

La séance est levée à 20h35

Par le Conseil:  
Vanwege de Raad:  
Le Secrétaire,  
De Secretaris,

Daniel LARSIMONI.



**Ter informatie genomen.**

**6. Allerlei**

6.1. Tussenkomst van de raadsleden FAKIH, SAMBIENI en MOURSNI over de recente rellen die plaats vonden in Molenbeek.

M. EL KTIBI stelt voor dit thema binnenkort en tijdens een vergadering van de Verenigde Werkgroepen aan te snijden.

**Aan het onderzoek van het Bureau voorleggen.**

6.2. Mevr. MABAYA stelt voor dat de RBBH aan de Stad Brussel vraagt een permanent lokaal ter beschikking van de verenigingen actief op haar grondgebied te willen stellen (zie bijlage nr3).

**Aan het onderzoek van het Bureau voorleggen.**

6.3. M LEDO BUSTILLO stelt voor dat de RBBH als waarnemer bij de « Rondetafels voor de Interculturaliteit 2009-2010 », door zijn Voorzitter of door de leden van het Bureau vertegenwoordigd wordt.

**Aan het onderzoek van het Bureau voorleggen.**

6.4. M. LEDO BUSTILLO meldt dat het 10de verjaardag van het Centrum GARCIA LORCA zal in de lokelen gelegen Voldersstraat 47-49 op zaterdag 26/09/2009 vanaf 18u, gevierd zal worden.  
De leden van de RBBH zijn welkom.

**Ter informatie genomen.**

De zitting wordt om 20u35 opgeheven.

Le Conseil:  
De Raad:  
Le Président,  
De Voorzitter,

Ahmed EL KTIBI

